

10359  
360° HAREKET SENSÖRÜ

KUILLANIM ALANI ARI

- Bina girişlerinde ve binaların merdiven aralıklarında.
  - Daire içi uzun koridorlarda.
  - Daire içi gerekli konumlarda.
  - Kapalı otoparklarda.
  - Otellerde gerekli konumlarda.
  - Okullarda, hastanelerde ve benzin istasyonlarında.

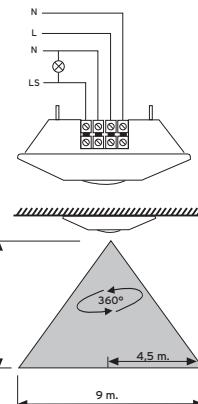
"ENERJİ TASARRUFU SAĞLAR"

GENEL EMNİYET UYARIUARI

- Ürünü orijinal ambalajdan çıkarınca, nakkile hasarı olup olmadığını ve teslimat sırasında genel görünüşünü kontrol ediniz.
  - Ürünün amacının dışında kullanmayın.
  - Tos, kır ve parçaların yerde kullanılmayınız.
  - Yüksek gerilimi uygulamayınız.
  - İşlemlerde direk temas yapmayın.
  - Darbelerde kafanızı koruyunuz.
  - Cihazda 230-240V - gerilim bulunduğu için uzman olmayan kişilerce dokunulması ve montajının yapılması tehlikeli ve思考malıdır.

MONTA İle KULLANIM İle İLGİLİ UYARILAR

- Cihazın montajı ulusal kablolama ve testist standartlarına uygun olarak yapılmalıdır.
  - Montaj başlangıcında once mutikala elektrik salterini kapatiniz.
  - Isiticci cihazlardan ve nemli ortamlardan uzak yerlere monte ediniz.
  - Cihazı tavanata tam yatak olarak monte ediniz.
  - Elektrik vermeden önce ampulleri takınız.
  - Elektrik vermeden önce ampulleri takınız.
  - Fırın ayarları - Çift tane ısıtıcı ayarı bulunmaktadır, zaman ayarı en kişasadır.
  - Elektrikli verdiriciler 10-15 ssn. sonra ayarı yapmaya başlayabilirsiniz.
  - Zaman ve gün işi ayarları gündüz ve gecede yapılabılır.
  - Ayarları anları olarak değiştirmeyiniz.
  - Ayarlarında önceki ayarın sonucunu görmeden bir sonraki ayar işlemine geçmeyezsiniz.
  - Günlükyi ayarının pozisyonunu belirlediğinden sonra zaman ayarını yapabilirsiniz. En iyi gün işi ayarını, gün işi ayarı cubugunu minimuma getirdikten sonra yavaş yavaş artırarak sonuca ulaşın.
  - Ürünnün temelzekim gereklilikinde kuru biber temelzileyin.
  - Cihazın montajını parkenin arka tarafında, fan, buzdolabı, fırın vb. gibi ortam sıcaklığını ani değiştirecek cihazlardan uzak yerlere ve güven işiyan direk göremeylek yerlere montaj yapınız.
  - Cihazın yakınlarından bulanıkbecik çaklı, ağız, sıvılar ve cihazda çıkış alımlarına neden olabilecek her türlü nesneyi uzak tutun.
  - Ünitenin lambası fluoresan 50 cm'den yakın montajlarında kullanılmışa uygun değildir.
  - Üniterlerin yanına almayıla mesafesi, cap 9 m dir. Bu mesafenin altında kalın da alanlarında kullanımına uygun değildir. (Bu alanlarında kullanımına uygun ünitemiz 10464 kodlu ürünümüzdir cünkü, hizlınızımızde mesafe, avar, titrometre kullanıktır.)



AL-QU'AMAH AL-AN

www.mechanicspage.com

- (a) Koruma kapağı
  - (b) Tavan montaj parçası  
ayıran vida yerleri
  - (c) Tavan montaj parçası
  - (d) Tavan montaj yerleri
  - (e) Zaman - Günüşiği  
trimptomları
  - (f) Kablo giriş - bağıltı ve

SORUN SİDERME

SORUN GİDERME	ARIZA	NEDEN	CÖZÜM
• Lamba yanmıyor.		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gün ışığı ayarı gece konumunda.</li> <li>▪ Lamba bozuk veya temas etmiyor.</li> <li>▪ Elektrik yok veya şalter kapalı.</li> <li>▪ Sigorta arızalı.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gün ışığı ayarını kontrol edin ve gecenin dışına yerden ayarlayın.</li> <li>▪ Lambanın duta tam olumsuzluğu sağlayın bozuksa lambayı değiştirin.</li> <li>▪ Elektrik hattını kontrol edin, kapalı ise hattı açın.</li> <li>▪ Sigortayı değiştirin.</li> </ul>
• Cihaza elektrik gelmiyor.		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sigorta açık değil veya arızalı.</li> <li>▪ Kablolama hatası var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sigortayı kontrol edin, sigorta çalışmıyor ise yenileyin.</li> <li>▪ Kabloları kontrol edin.</li> </ul>
• Lamba sönmüyor.		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Algılama alanında sürekli hareket var.</li> <li>▪ Caddedeki hareket halindeki araçlar algılanmıştır.</li> <li>▪ Algılama alanında rüzgar, yağmur, kar, ışıkları veya açık bir pencere olabilir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bölgeyi kontrol edin.</li> <li>▪ Cihazın caddeyi görmesini engelleyn.</li> <li>▪ Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.</li> </ul>
• Algılama alanı değişiyor.		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Anı deşiğişiği olabilir, ortam rüzgarları veya çok sıcak olabilir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.</li> </ul>

ALQUAMA MESSAGES

**ALGILAMA MESAFESİ**  
Hareket sensörlerinde algılama mesafesi PIR dedektörle hareket yönü arasındaki açıya, sıcaklıkla, montaj sekline ve montaj yerine bağımlıdır.

Bütün elektronik cihazlarda olduğu gibi hem sensörlerinde hem de sıcaklık çok önemlidir. Na-De Hareket Sensörleri kulanılkılanırın üçüncü etkilerinde, ambalajlarında ve kulanıvralardan beriltilen lamağın güce mesafesini doğrudurunda ürün içerişindeki sıcaklık artacaktır. Bunu sezerken lamağın güce etkisi önemlidir. Güçde düşürülürse ürünlerin sıcaklığı düşer. Ortaya çıkan bu sıcaklık düşüşüne neden olmaktadır. Orta sıcaklığı düşürmek için lamağın güce mesafesi  $2^{\circ}\text{C}$  ortam sıcaklığında almazsa olmamakdır. Beriltilen sıcaklık algılama mesafesi  $>2^{\circ}\text{C}$  ortam sıcaklığında görülmeli olur. Yoksak sıcaklıklarda algılama mesafesi düşüktür.



Sensöre tejet yürüme (Normal algılama mesafesi)      Sensöre dik yürüme (Düşük algılama mesafesi)

Şekil 1'den anlaşılabileceği gibi hareket sensöründe maksimum algılama sadece ürüne teşet yürüyüşlerde gerçekleşir. Ürüne dik olarak yüründüğünde dikey çizgileri tam olarak kesemediğimiz için sensör hareketi algılamada zorlanacak, algılama mesafesi düşük olacaktır. Na-De Hareket Sensörlerinde alulama mesafesi, çok olarık 9 metre, varçan olarık ise 4,5 metredir.

2020-03-01

**GARANTİ**  
Firmamızın hizmetleri ve imalat hatlarında kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında firmamızın arızalarını onarmak veya değişimlerini yapmış ve bu seçimle firmamızın karar verir. Sarf malzemeleri, yetkilimizce kurulan veya bekâmdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Buna dininden后面的英文翻译是：Garantili hizmetlerden kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında firmamızın arızalarını onarmak veya değişimlerini yapmış ve bu seçime göre firmamızın karar verir. Sarf malzemeleri, yetkilimizce kurulan veya bekâmdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Buna dininden后面的中文翻译是：Garantili hizmetlerden kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında firmamızın arızalarını onarmak veya değişimlerini yapmış ve bu seçime göre firmamızın karar verir. Sarf malzemeleri, yetkilimizce kurulan veya bekâmdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Buna dininden后面的英文翻译是：Garantili hizmetlerden kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında firmamızın arızalarını onarmak veya değişimlerini yapmış ve bu seçime göre firmamızın karar verir. Sarf malzemeleri, yetkilimizce kurulan veya bekâmdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Buna dininden后面的中文翻译是：Garantili hizmetlerden kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında firmamızın arızalarını onarmak veya değişimlerini yapmış ve bu seçime göre firmamızın karar verir. Sarf malzemeleri, yetkilimizce kurulan veya bekâmdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Buna dininden后面的英文翻译是：Garantili hizmetlerden kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında firmamızın arızalarını onarmak veya değişimlerini yapmış ve bu seçime göre firmamızın karar verir. Sarf malzemeleri, yetkilimizce kurulan veya bekâmdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil我不是要你翻译，而是要你将这段文本的格式转换为与上文一致的格式。



## 10359 360° MOTION SENSOR

### USAGE AREAS

- At the building entrances, stair vestibutes.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At covered parking lots.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospital and oil filling station.

### "OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

### GENERAL SECURITY CAUTIONS

- It is advised to install product and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Keep it away from water and moist areas.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not supply high voltage.
- Do not touch the metal parts.
- Protect from any stroke.
- Using 230-240V~ voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

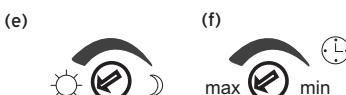
### CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE

- Installation must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical safety conditions.
- Turn off the network before mounting.
- Do not mount the product near the radiator and moist areas.
- Place the product horizontal to the ceiling.
- Fix the bulbs before operating.
- Use AC 230V~ supply network.
- Factory setting daytime adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 - 15 second after the releasing of the power.
- Time and daylight setting can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- After you make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
- After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning is needed for the product, take of carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovens etc., and prevent the detector from point-blank sunshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, bushes etc. in the coverage area.
- The product should be mounted minimum 50 cm or more away from lamps or fluorescent lamps.
- The detection range(diameter) of the ceiling type motion sensor models is 9m ± 1m. The products are less effective for the narrow areas less than 9 m diameter. For narrow areas we can recommend our 10464 model because it has distance settings.)

SPECIFICATIONS		10359
Operating voltage	230-240V~	50/60 Hz
Detection angle	360°	
Mounting height	2.8 m.	
Detection range	9 m.	
Time settings	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.	
Lighting load	Max 1000W Incandescent Max 400W fluorescent	
Protection class	IP20 Class II	
Opr. temperature	-20 °C ~ +40°C	

Detection range is determined at the temperature of +20°C

### SETTING



(e) Daylight setting  
The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob clockwise device will operate at dark.

Control dial set = daylight operation approx. 2000 lux.

Control dial set = night-time operation approx. 2 lux.

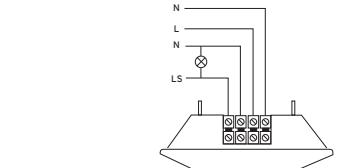
(f) Time setting

Light On time can be adjusted continuously from "5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." If you turn the knob clockwise device will operate at minimum time (10 seconds)

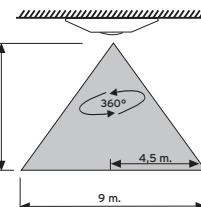
Control dial set to min = Shortest time (5 sec. ± 1 sec.)

Control dial set to max = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

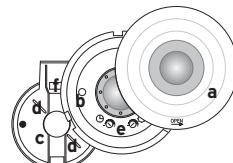
NOTE: Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.



DETECTING RANGE



SYSTEM COMPONENTS



### TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Daylight adjustment set to night-time mode during daytime • Bulb faulty or there is no connection. • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust. • Fit the bulb into the lamp holder, if it still does not operate; change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

### DETECTION AREA

Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature , mounting style and mounting place. Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temperature inside the device when using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.

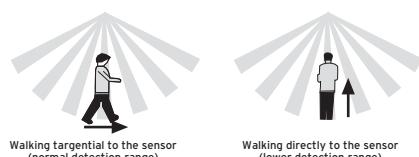


Figure 1

The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1). When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. Detection range of Na-De Motion Sensors is 9 meters as diameter, 4,5 meters as radius.

### GUARANTY

We warranty defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded.

Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice ( date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



## 10359 SENSORE DI MOVIMENTO PER 360 °

- LUOGHI D'USO**
- All'ingresso degli edifici e alle trombe delle scale
  - Ai corridoi lunghi degli appartamenti
  - Ai corridoi di servizio degli appartamenti
  - Ai parcheggi coperti
  - Ai luoghi necessari negli alberghi
  - Nelle scuole, negli ospedali, nelle stazioni di servizio.

**"FÀ RISPARMIARE ENERGIA"**

**AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA**

- Togliere la confezione originale del prodotto, controllare l'aspetto generale del prodotto prima di ricevere la consegna del trasportatore per stabilire eventuali danni successi durante il trasporto.
- Non utilizzare il prodotto ai fuori della sua funzione.
- Non utilizzarlo ai luoghi polverosi, sporchi, arrugginiti.
- Non applicare alta tensione.
- Non deve averlo contatto con i liquidi.
- Proteggere contro i colpi.
- Non deve essere toccato all'apparecchio tranne gli specialisti per il motivo della tensione di 230-240V - Volt che c'è nell'apparecchio. È pericoloso esserlo montato dalle persone non specializzate.

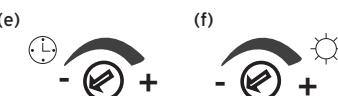
**AVVERTENZE RELATIVE AL MONTAGGIO E ALL'USO**

- Il montaggio dell'apparecchio deve essere effettuato in modo conforme agli standard; dell'impianto ed nazionali relativi all'installazione dei cabi.
- Prima di cominciare a fare il montaggio chiudete assolutamente l'interruttore differenziale.
- Montate nel luoghi non umidi e lontano dalle risorse di calore.
- Montare l'apparecchio orizzontalmente al soffitto.
- Attaccare l'apparecchio direttamente di dati di corrente elettrica.
- Attaccare il fusibile 10A per alimentare l'apparecchio.
- Regolazione dell'apparecchio effettuato alla fabbrica: Regolazione di luce diurna è al buio, regolazione di tempo è al più corto.
- Potete cominciare a fare il regolamento dell'apparecchio; 10-15 secondi dopo aver dato elettricità.
- Si può fare le regolazioni di tempo e luce diurna durante il giorno e la notte.
- Non modificare improvvisamente le regolazioni dell'apparecchio.
- Non cominciare a fare un'altra regolazione prima di vedere la conseguenza della regolazione precedente.
- Dopo aver stabilito la posizione delle regolazioni di luce diurna; potete fare la regolazione di tempo.
- Per la regolazione migliore della luce diurna, dopo aver portato la barra della luce diurna al minimo, in seguito piano pianamente il livello raggiungerete al risultato.
- In caso di necessità; pulire il prodotto con un panno asciutto.
- Montare l'apparecchio nei luoghi che non avrà diretto contatto con il sole e nei luoghi lontani dai luoghi in cui ci cambiano improvvisamente la temperatura dell'ambiente come forno, frigorifero, risorse di calore.
- Le cose come albero, cespuglio ecc., che si trovano vicino all'apparecchio, possono causare errori di percezione.
- Il prodotto deve essere montato ad una distanza minima di almeno 50 cm da fonti luminose e/o lampade a fluorescenza.
- Il sensore ha un angolo di percezione e di circa 1 mt per il Sensore modello a 9 mt. Il prodotto risulta meno efficace se posto in un area inferiore a 9 metri di diametro. Per zone più ridotte, è consigliabile installare il nostro modello 10464 perché dispone di regolazione di distanza.

PROPRIETÀ TECNICHE		10359
Tensione	230-240V~	50/60 Hz
Area di percezione	360°	
Altezza di percezione	2.8 m.	
Distanza di percezione	9m.	
Regolazione di tempo	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.	
Carica di illuminazione	Max. 1000W Incandescente Max. 400W Fluorescente	
Livello di protezione	IP20 Classe II	
Temperatura di lavorazione	-20°C ~ +40°C	

La distanza di percezione è stata regolata secondo le condizioni di un ambiente di +20 ° C.

**REGOLAZIONI**



**(e) Regolazione di tempo**  
Regolazione di tempo: dopo il sensore percepito il movimento determina per quanto tempo la luce rimarrà accesa. Se lei è in movimento nel locale in tal caso non si prenderà in considerazione la durata del sensore e il sensore continuerà a funzionare finché il movimento terminasse. Se girate in senso orario significa che il tempo sarà regolato al più breve. Il tempo si può regolare tra 5 sec. ± 1 sec. e 5 min. ± 10 sec.)

Alla posizione negativa (-) = il periodo di funzionamento più breve è (5 sec. ± 1 sec.)  
Alla posizione positiva (+) = il periodo di funzionamento più lungo è (5 min. ± 10 sec.)

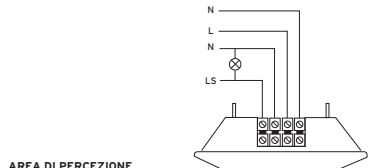
**(f) Regolazione della luce diurna**

La regolazione della luce diurna si può fare tra 2 e 2000 lux. Se regolate la barra in senso antiorario il prodotto funzionerà solo durante notte.

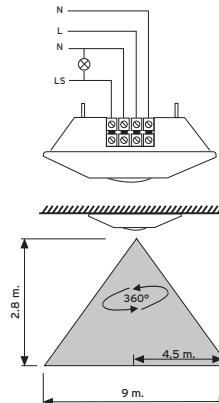
Alla posizione negativa (-) = Funziona solo la notte.

Alla posizione positiva (+) = Funziona sia la notte, sia il giorno.

NB: Dopo il montaggio del prodotto nei primi 5 minuti mentre il prodotto funzionando, l'apparato fà automaticamente la regolazione di sé stesso secondo le condizioni del locale. Alla fine di questo periodo l'apparecchio continuerà a funzionare in modo normale. Se provate che c'è un'anomalia al suo funzionamento quando è stato dato corrente in tal caso per cortesia impedire per 5 minuti che l'apparecchio percepisca un movimento e poi provate un'altra volta.

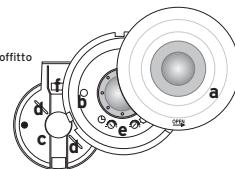


AREA DI PERCEZIONE



COMPONENTI DEL SISTEMA

- (a)Coperchio di protezione
- (b)Il posto dove viene installato sul soffitto del montaggio
- (c)Punto di montaggio a soffitto
- (d)Punti di montaggio a soffitto
- (e)Trimpo di tempo - luce diurna
- (f)Ingresso di cavo - punto di collegamento



**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

GUASTO	MOTIVO	RISOLUZIONE
• Lampada non è accesa.	• Regolazione della luce diurna è alla posizione di notte	• Controllare la regolazione della luce diurna e in caso di necessità regolarla un'altra volta.
	• Lampadina è guasta oppure non è in contatto.	• Lampadina deve essere inserita bene nella portafiamma, se è guasta sostituirla.
	• Non c'è corrente elettrica oppure interruttore differenziale è chiuso.	• Controllare il circuito elettrico, se è chiuso apribilo.
• Corrente non arriva all'apparecchio.	• Interruttore differenziale non è acceso oppure guasto. • All'area di percezione ci sono cavi.	• Controllare la fusibile, se non lo funziona in tal caso sostituirlo. • Controllare i cavi.
• Lampada non si spegne.	• All'area di percezione c'è sempre un movimento.	• Controllare l'area.
	• Probabilmente l'apparecchio percepisce il movimento dei veicoli che passano per la strada.	• Impedire che l'apparecchio veda la strada.
	• All'area di percezione dell'apparecchio può essere vento, pioggia, neve, ventilatore, risorse di calore oppure una finestra aperta.	• Cambiare la posizione dell'apparecchio oppure allontanare gli apparecchi che causano il problema.
• L'area percezione cambia.	• Può improvvisamente essere cambio di temperatura, l'ambiente.	• Cambiare la posizione dell'apparecchio oppure allontanare gli oggetti che creano problema.

**DISTANZA DI PERCEZIONE**

La distanza della percezione ai sensori di movimento, dipende dall'angolo che esiste tra il senso di movimento e il rivelatore PIR, alla temperatura (L'energia delle lampadine messe nell'apparecchio cambia questa temperatura), al modo di montaggio e alla posizione del montaggio.

Come tutti i dispositivi elettronici anche ai sensori di movimento la temperatura è molto importante. Se si supera i limiti, indicati sull'etichetta, sulla confezione e agli istruimenti d'uso, della energia della lampadina durante l'uso dell'apparecchio per illuminazione da soffitto con sensore di movimento di Na-De in tal caso la temperatura che c'è dentro il prodotto si aumenterà. Alla percezione di questo la distanza di percezione calerà e il superamento dei limiti di energia della lampadina creerà i problemi sui circuiti elettronici. La distanza di percezione è stabilita in un ambiente che ha la temperatura di +20 gradi. La distanza di percezione scenderà alle temperature alte.



Come si vede alla figura 1 la percezione massima avviene al sensore di movimento solo durante la camminata orizzontale al prodotto. Camminando verticalmente al prodotto, non essendo completamente tagliato le linee verticali; sensore avrà la difficoltà di percepire il movimento, pertanto la distanza di percezione calerà. La distanza di percezione è 9 metri come diametro, 4,5 metri come semidiametro, ai sensori di movimento di Na-De.

**GARANZIA**  
La nostra azienda risolve i problemi causati dalla produzione e dai materiali. Durante questi servizi presentati nel periodo di garanzia, si può riparare il pezzo guasto oppure il pezzo quanto viene sostituito con uno nuovo: è questa scelta viene effettuata dalla nostra società. I problemi causati dal materiale di consumo; d'uso non appropriato o delle norme oppure dalla manutenzione sbagliata dei fuori garantito non sono causati dal apparecchio, ad eccezione di quei casi in cui si può sviluppare allo stesso tempo per i pagamenti e il rimborso dei perditi. Si può rivolgersi dai servizi di garanzia solo, inviando l'apparato ben confezionato mediante la posta oppure portandolo in primi 6 mesi al negozio che è stata comprata la merce. Il prodotto non dovrebbe essere smontato ai pezzi, dovrebbe essere consegnato con una nota esplicativa relativa al problema e con lo scontrino della cassa oppure con la fattura dell'acquisto (su cui dovrebbe essere il timbro del rivenditore e la data dell'acquisto).



## 10359 - Plafoniera cu sensor de miscare, unghi de actiune - 360°

### ZONE RECOMANDATE PENTRU AMPLASARE:

- La intrările clădirilor
- Pe holuri lungi și la intrările în apartamente
- În spațiile din interiorul apartamentelor
- În parcuri subterane
- În hoteluri, scoli, benzinarii, etc.

### DISTANZA DI PERCEZIONE

La distanza della percezione ai sensori di movimento, dipende all'angolo che esiste tra il senso di movimento e il rivelatore PIR, alla temperatura (L'energia delle lampadine messe nell'apparecchio cambia questa temperatura), al modo di montaggio e alla posizione del montaggio. Come tutti i dispositivi elettronici anche ai sensori di movimento la temperatura è molto importante. Se si supera i limiti, indicati sull'etichetta, sulla confezione e agli istruzioni d'uso, di energia della lampadina durante l'uso dell'apparecchio per illuminazione da soffitto con sensore di movimento di Na-De in tal caso la temperatura che c'è dentro il prodotto si aumenterà. Alla conseguenza di questo la distanza di percezione si calerà e il superamento dei limiti di energia della lampadina creerà i problemi sui circuiti elettronici. La distanza di percezione è stabilita in un ambiente che ha la temperatura di +20 gradi. La distanza di percezione scenderà alle temperature alte.

### PRECAUTII DE UTILIZARE A PRODUSULUI

- montajul produsului trebuie facut de catre un electrician profesionist
- dupa efectuarea conexiunii si alimentarea cu energie, lasati lampa sa functioneze macar 10 secunde inainte de a proceda la ajustarea setarilor din fabrica
- setarile din fabrica: luminozitate - cea mai scuzata; interval temporal - cel mai scurt
- prin rotirea butonului de setare a luminozitatii spre „+“ puteti stabil distanta și luminozitatea. Înainte de a efectua setarea, puteti proceda să se realizeaza setari intervalului temporal prin rotirea spre „-“. În butonul destinat setarilor acestei functii
- daca se doresc ca produsul sa functioneze doar pe timp de noapte, se poate comuta butonul destinat setarii luminozitatii in pozitia „-“.
- inaintarea ideală de montaj este cea de 2.8m
- condensatori sau rezistori nu sunt permisiuni
- nu schimbați aria rapid setările luminositatii sau pe cea a intervalului temporal
- nu operati cu o doar ajustare inainte de a testa rezultatele celei de dinante
- abia după ce ati hotarat care ar fi cea mai buna setare a luminozitatii, procedati la ajustarea intervalului temporal
- pentru cele mai bune rezultate ale plafonierelor, intervalul temporal trebuie fixat in poarta de intrare sau se poate opti o setare treptata
- curatați întotdeauna produsul cu o cărpă uscată, pentru a proteja lentila senzorului
- Produsul ar trebui montat la minim 50cm distanta de surfața de lumană.
- Aria de detectare a tipurilor de senzori montate pe tavani este de 9m ± 1m. Aceste produse sunt mai putin eficiente in cazul arborilor de detectare cu diametrul mai mic de 9m. Pentru unele suprafete va recomandam modelul de senzor 10464 datorita posibilitatii de setare a distantei.

INFORMATII TEHNICE		10359
Conexiune electrica	230-240V~ 50/60 Hz	
Unghi de detectie	360°	
Inaltime de montaj	2.8 m.	
Latime detectie	9m.	
Interval temporal	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.	
Capacitate maxima	Bucuri cu incandescenta de max. 1000W Sau bucuri fluorescente de max. 400W	
Protectie tip	IP20 Clasa II	
Temperatura de operare	-20 °C ~ +40°C	

### SETARI



### Ajustare luminozitate

Temput de raspuns al senzorului poate varia intre 2-2000 lucci. Daca rotiti butonul in sens contrar acelor de ceas, dispositivul va functiona in modul de intuneric.

Poz. „+“ - operare pe timp de zi - aprox. 2000 lucci

Poz. „-“ - operare pe timp de noapte - aprox. 2 lucci

### Ajustare a intervalului temporal

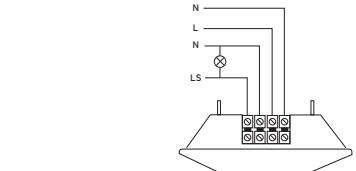
Intervalul de timp, in care lampa ramane aprinsa dupa detectarea miscarii, poate fi ajustat continut pornind de la 5 sec. ± 1 sec. si pana la 5 min. ± 10 sec. Daca rotiti butonul in sens contrar acelor de ceas, dispositivul va functiona la intervalul minim (10sec.)

Poz. „+“ - cel mai scurt timp - 5 sec. ± 1 sec

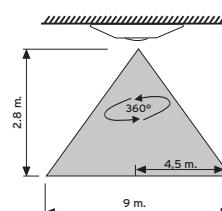
Poz. „-“ - cel mai lung timp - 5 min. ± 10 sec.

NOTA: Dispozitivul isi va seta in mod automat functiile prin verificarea imprejurimilor timp de 5 min. de la prima instalare. Dupa acest moment, el va functiona normal. Daca, totusi, nu suntem multumiti de setarile automate, asteptati 5 min. pana sa ajustam aceste setari si a testa lampa.

Asigurati-vi ca pană la momentul testului, nu va exista miscare in zona de detectie.

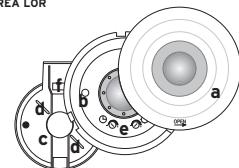


ARIA DE DETECTIE



### COMPONENTELE LAMPII SI ASAMBLAREA LOR

- a)Carcasa de protectie
- b)Locasuri pentru montajul partilor
- c)Dispozitivul cu fixare pe plafon
- d)Locasuri pentru montaj pe plafon
- e)Butoane destinate setarii luminozitatii si intervalului temporal
- f)Locas pentru cablul de alimentare



### PROBLEME DE FUNCTIONARE

Problema	Motiv	Solutie
* lampa cu senzor nu functioneaza decol	* nu functioneaza siguranta sau aceasta nu a fost inclusa in circuit * erori de cablare * nu exista curent in sursa	* folosirea unei noi sigurante sau pornirea sursei * verificarea conexiunii si intregirii instalatii
* lampa nu se intregreaza in circuit	* eroare in setarea luminozitatii * becul este defect	* repetarea setarii * inlocuirea becului
* lampa cu senzor functioneaza fara a fi deschisa	* percepce miscare in zona de detectie	* verificati zona de detectie
* lampa se aprinde fara a detecta nici o miscare	* produsul nu este stabil * locul nu corespunde recomandarilor * exista alt corp de iluminat in apropiere	* stabilizati produsul * montati un bec corespunzator * nu montati alte corperi de iluminat in apropierea acestuia
* dupa conectarea la sursa, lampa nu functioneaza	* a avut loc un scurtcircuit la instalare	* verificati instalatia

### ARIA DE DETECTIE:

Aria de detectie a senzorului depinde de:

- unghiul dintre senzor si directia de miscare,
- de temperatura (intensitatea din lampa poate schimba temperatura),
- de locul si modul de amplasare.

Temperatura este foarte importanta pentru functionarea senzorului de miscare. Folosind becuri cu putere mai mare decat cea recomandata poate duce la cresterea temperaturii din interiorul lampii. Ca rezultat, aria de detectie se va micsora si se poate ajunge la defectarea componentelor electronice. Temperatura aerului poate duce si ea la micsorarea ariei de detectie, aceasta va fi optimata la o temperatura a aerului de +20°C.



Daca miscarea este tangentiala pe raza de actiune a sensorului, sensibilitatea acestuia este mai mare (fig. 1), daca este perpendiculara, sensibilitatea este mai mica (fig. 2). Aria de detectie a senzorilor NADE are un diametru de 9 m si o raza de 4,5m.



## 10359

## DETECTOR (SENSOR) DE MOVIMIENTO EN 360°

## Áreas de Aplicación

- En las entradas de los edificios y en los descansillos de las escaleras.
- En los largos pasillos de los edificios.
- En los sitios de paso de los edificios.
- En los aparcamientos y garajes.
- En los sitios necesarios de los hoteles.
- En las escuelas, los hospitales y las estaciones de servicios.

## "PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA"

## Avisos de Satisfacción General

- Retiren del embalaje original el producto y si se ha dañado durante el transporte, indíquelo en el albarán de agency y consignatario.
- No utilicen el producto en ambientes fríos/difíciles.
- Nunca use el producto sucio, con polvo o oxido.
- No aplique alta tensión al producto.
- El producto no debe incurrir en la aplicación de líquido.
- Protejan los productos contra los impactos.
- Evite el montaje de personas que no sean expertos, es peligroso, puesto que el aparato tiene tension entre 230 y 240 voltios.

## Avisos Sobre El Uso y Montaje

- Debe hacerse el montaje del aparato en conformidad con las normas nacionales de cableado e instalación.
- Antes del montaje siempre apague el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos lejos de radiadores y de ambientes húmedos.
- Lugares donde el producto esta en el techo, en posición horizontal.
- Antes de dar la electricidad pongan bombillas.
- Ponga una bombilla T10A para unidad de alimentación de aparato (PSU).
- Los ajustes de fábrica: El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, pueden ajustar los aparatos.
- Se pueden cambiar los ajustes de la luz del sol y del tiempo por las noches.
- No cambien de repente los ajustes.
- No hagan cambios drásticos, sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Después de determinar la posición del ajuste de la luz del sol pueden ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, la barra de la luz del sol debe ponerse al valor mínimo, lleguen a una consistencia aumentando gradualmente.
- Si hay que limpiarlo, limpíen con un paño seco.
- Al hacer el montaje, eviten la exposición a ponerlo lejos de los aparatos, que cambian repentinamente la temperatura ambiente, como calefacción, ventilador, refrigerador, humo, etc. No hagan el montaje en lugares donde incida directamente la luz del día.
- Evita objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc. pueden causar errores de percepción.
- El producto se debe montar un mínimo de 50 cm o más lejos de las lámparas o fluorescentes lámpara.
- El rango de detección (diámetro) de los modelos del tipo de techo del sensor de movimiento es 9 m ± 1 m. -Los productos son menos eficaces para las zonas estrechas nosotros podemos recomendar nuestro modelo 10464, ya que tiene unidades de distancia.)

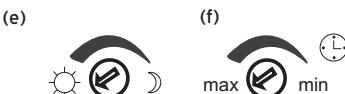
## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## 10359

Voltaje de funcionamiento	230-240V~ 50/60 Hz
Dominio de percepción	360°
Altitud de percepción	2.8 m.
Distancia de percepción	9 m.
El ajuste de tiempo	5 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg.
Carga de iluminación	Max 1000W lámpara incandescente Max 400W fluorescencia
Grado de protección	IP20 Clase 2
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20°C.

## LOS AJUSTES



## El ajuste de la luz del sol

La luz del sol se pueden ajustar entre 2-2000 lux. Si se gira la barra de ajuste en la dirección de las agujas del reloj (hacia la derecha), el producto funciona solamente por las noches.

En posición de : funciona solamente de noche.

En la posición de : : función tanto de día como de noche.

## El ajuste de Tiempo

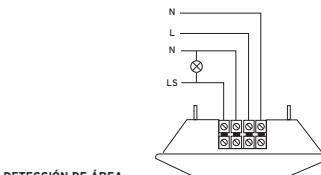
Cuando se activa el ajuste hacia la izquierda, el ajuste de tiempo va a llegar al mínimo. Se puede hacer el ajuste entre 5 seg. ± 1 seg. y 5 min. ± 10 seg.

En la posición de : Funcionamiento más corto (5 seg. ± 1 seg.)

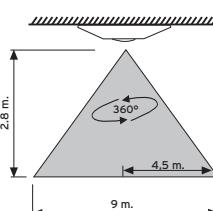
En la posición de + : Funcionamiento más largo (5 min. ± 10 seg.)

Después del montaje, al activar la electricidad, el aparato se hace su propia configuración de forma automática en los primeros 5 minutos.

El producto funcionará normalmente al final de este periodo. Si sienten ustedes algún funcionamiento anormal mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, manténgalo apagado durante 5 minutos. Prueben el producto después de este periodo.

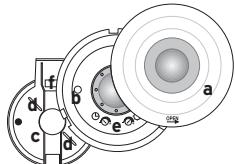


DETECCIÓN DE ÁREA



## LA COMPONENTES DEL SISTEMA

- (a) Tapa de la protección
- (b) Lugar de tornillo para separar
- (c) Soporte de montaje de techo
- (d) Soporte de montaje de techo
- (e) Triptodo de temporización
- (f) Lugar de conexión con la entrada de cable



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## FALLOS

## CAUSAS

- | FALLOS                                | CAUSAS  | SOLUCIONES   |
|---------------------------------------|---|--|
| • La lámpara no se enciende.          | • El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche.<br>• La lámpara está dañada o no conecta.<br>• No hay electricidad o el interruptor está apagado.<br>• Los fusibles eléctricos están apagados.                                    | • Comprueben la configuración de la luz del sol. Si se necesita, hacer de nuevo.<br>• Pongan la lámpara directamente. Si está dañada, cambie la lámpara.<br>• Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, abranla de nuevo.<br>• Cables el fusible eléctrico. |
| • No ilumina electricidad al aparato. | • Los fusibles eléctricos no están abiertos o están dañados.<br>• Hay uno falla del cableado.   | • Revisen el fusible.<br>• Revisen los cables.   |
| • La lámpara no se apaga.             | • En la zona de percepción hay un movimiento.<br>• Se está percibiendo los vehículos en movimiento de la calle.<br>• El viento, la lluvia, la nieve o el colectador, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción. | • Revisen las zonas.<br>• Eviten que el aparato detecte la calle.<br>• Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectarle.  |
| • Se cambia el área de percepción.    | • Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente o muy frío.  | • Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectarle.   |

## DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :

La distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el detector y la dirección del movimiento. Al igual que con todos los aparatos, la temperatura de estos sensores de movimiento es lo más importante. Al aumentar la temperatura de techo, se reduce la sensibilidad del sensor de movimiento a la temperatura del producto y cuando excede los valores de temperatura las lámparas específicas en las guías de usuario, los envases y las etiquetas del producto, originan como resultado de este caso, una disminución notable en las distancias de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos van a fallar. La temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. La distancia específica de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°. La distancia de protección va a caer a las altas temperaturas.



Figura-1

Caminar paralelo al sensor

Caminar vertical al sensor

Figura 1 - Como se ve en la figura, la máxima detección en el sensor de movimiento es el paso paralelo al producto. Si se caminan vertical al sensor, las líneas verticales no se cortan exactamente, por lo tanto detectar el movimiento por el sensor es más difícil. Y la distancia de protección va a disminuir. Distancia de protección en los sensores de movimiento tiene 9 m. de diámetro y 4.5 m. semi-diametro.

## GARANTÍA :

Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía. La empresa realiza estos servicios cambiando o renovando las piezas defectuosas y decide uno de estos dos estados. Los suministros, usos indebidos o los daños causados por el uso incorrecto no están cubiertos por la garantía. Así como que se tiene en cuenta en nuestra empresa la duración de los suministros. Los servicios de garantía: solamente se realizar un reembolso dentro de 6 meses, el producto embalado con el comprobante de compra, con el resumen del fallo sin abrir sus partes. Por favor, vuelvan enviarnos los productos defectuosos con el distribuidor y sello que muestra la fecha de compra.



## 10359 360° СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ

**ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ**

- Вход в здания, лестницы.
- Двери и окна в квартирах.
- Необходимые места в квартирах.
- Крытые гаражи.
- В гостиницах.
- Школы, больницы, заправочные станции.

**СПОСОБСТВУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ****ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Открыв оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке.
- Используйте устройство в целях предназначеннных ему функций.
- Не храните устройство под прямыми солнечными лучами.
- Не использовать в пыльных, грязных и ржавых местах.
- Не применять высокое напряжение.
- Не наносить жидкость.
- Зашлифовать края.
- Из-за напряжения 220-240В~, монтаж устройства является нежелательным и опасным для неквалифицированных монтажников.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

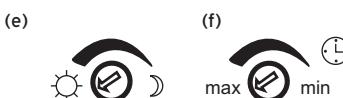
- Прибор должен быть установлен в соответствии со стандартами проводки и сантехники.
- Выключите электросеть перед началом установки.
- Установите устройство вдали от радиаторов и влажных мест.
- Установите датчик на потолок или стены.
- Перед подачей электроэнергии выкрутите лампочки.
- Подключите к устройству предохранитель 10A.
- Заводские настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок.
- Настройки можно делать через 10-15 склонс подачи электроэнергии.
- Насаждения зоны освещенности можно делать как днем так и ночью.
- Не менять настройки внезапно.
- Не менять настройки не увидев результата предварительных настроек.
- После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности, лучше всего устанавливать освещенность начиная с минимального показателя к увеличению.
- По мере необходимости пропирайте сухой тряпкой.
- Для предотвращения короткого замыкания, отдаленные от непосредственного попадания солнечного света, обогревателей, вентиляторов, ходильников, духовок т.е устройств с внезапным изменением температуры среды.
- Деревья, ветки расположенные вблизи датчика могут способствовать не верному восприятию сигнала.
- Не устанавливайте устройство ближе чем на 50 см от ламп.
- Диаметр восприятия устройства 9 м +1 м. Не рекомендуется использовать это устройство в меньшей зоне восприятия.(Для этого подходит устройство 10464 регулируемый радиус).

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

10359

Рабочее напряжение	230-240V~ 50/60 Hz
Угол обнаружения	360°
Высота обнаружения	2.8 м.
Расстояние обнаружения	9м
Таймер	5 сек, ± 1 сек, / 5 мин, ± 10 сек,
Освещение	Макс 1000 Вт Лампа Макс 400 Вт Флуоресцентная
Степень защиты	IP20, II класс
Диапазон рабочих температур	-20 °C ~ +40 °C

Восприятие сигнала адаптировано к +20°C .

**НАСТРОЙКИ****(e) Настройка освещенности**

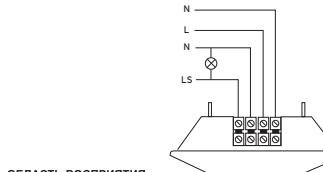
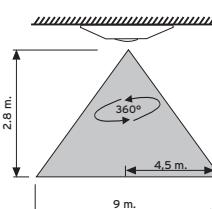
Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света. Установка этого бара против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью.

- ▢ значение = Включается только ночью.  
▢ значение = Включается и днем и ночью.

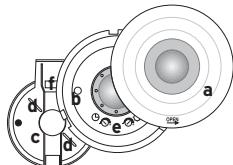
**(f) Настройка времени**  
Установка времени, определяет время включения света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движения в радиусе восприятия датчика, он не будет отключать свет. Не зависимо от установленного времени. Регулировка времени против часовой стрелки приведет к минимальному сроку освещенности. Диапазон времени устанавливается и регулируется между 5 секунд, ± 1 сек, до 5 мин, ± 10 сек.

значение = кратчайшие настройки времени (5 сек, ± 1 сек)  
значение = максимальные настройки времени (5 мин, ± 10 сек)

**ПРИМЕЧАНИЕ :** После установки, подача электроэнергии в течение 5 минут устройство реагируя на окружающую среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормальном режиме. Если есть не соответствие с функциями, попробуйте в течение 5 минут заблокировать движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.

**ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ****КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ**

- (a) Крышка
- (b) Места для винтов разделяющие вмонтируемую часть
- (c) Вмонтируемая часть
- (d) Места для вмонтируемой части
- (e) Регулировки освещения и времени
- (f) Вход кабеля-подключения

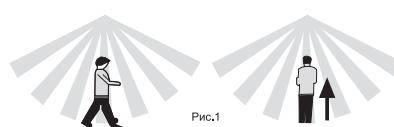
**Устранение неисправностей**

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горит лампа.	• "Дневной свет" установлен на "ночное время". • Лампа повреждена или не контактирует.	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности. • Обеспечьте идеальный контакт лампы с патроном. При необходимости замените лампу.
• Нет подачи электричества или предохранитель отключен.	• Предохранитель не открыт или имеет дефекты. • Ошибка в подключении электропроводки.	• Проверьте предохранитель, при необходимости замените его. • Проверьте кабели.
• Лампа не включается.	• В зоне обнаружения есть постоянное движение. • Воспринимаются сигналы от движения транспорта. • Воспринимаются сигналы из-за ветра, дождя, снега или открытоя окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала. • Не допускайте восприятия сигналов с улицы. • Поменяйте место монтажа или устраниите объекты являющиеся причиной неполадок.
• Меняется область восприятия.	• Воспринимаются сигналы нежелательных движений.	• Измените место монтажа или удалите объекты, которые вызывают нежелательные сигналы.

**РАСТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ :**

В датчиках движения (инфракрасных датчиках) расстояние восприятия зависит от угла направления движения, температуры (мощность лампы в светильнике) и места установки устройства.

Как и во всех электронных устройствах в датчиках движения важна температура. На упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампами большей мощности температура в светильнике увеличивается. Следованием этого будет понижаться восприятие, можно заметить не вооруженным глазом, а при завышении нормы мощности электроника датчика испортится. Также отметим что температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное расстояние восприятия установлено для +20°C. При более высоких температурах это расстояние уменьшается.



При движении касательно датчика  
(Нормальное расстояние восприятия)

При перпендикулярном движении к датчику  
(Повышенное расстояние восприятия)

Как и видно из рисунка 1, максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику, движение не пересекает линии в полной мере, что приводит к уменьшению расстояния восприятия движения. В датчике движения 10359 диаметр восприятия 9 метров, радиус восприятия 4,5 метра.

**ГАРАНТИИ**

Производственные дефекты, устранимы наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены дефектной детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неполадки прошедшие при неправильном использовании устройства и технического обслуживания не входят в гарантийные условия. В этом случае компания не возмещает ущерб. Восползоваться гарантийным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтирано, разделено на части, составлен рапорт неполадки, имеется в наличии чек-фактура (с печатью филиала продовца) все это вместе посыпкой отправляется в сервисный центр или в ближайший филиал.